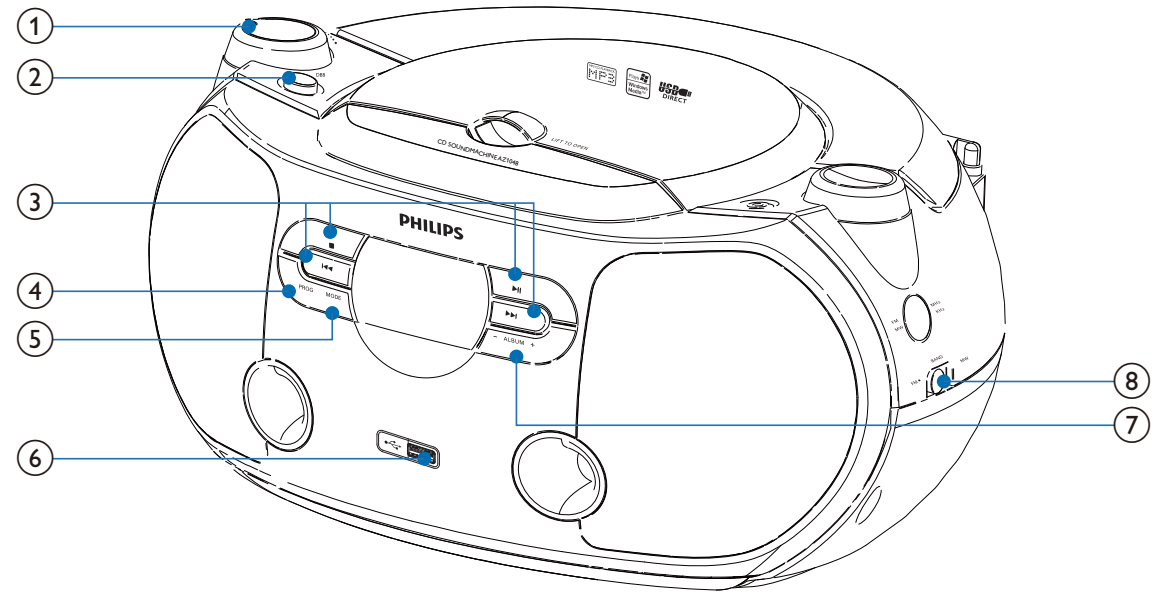
Register your product and get support at

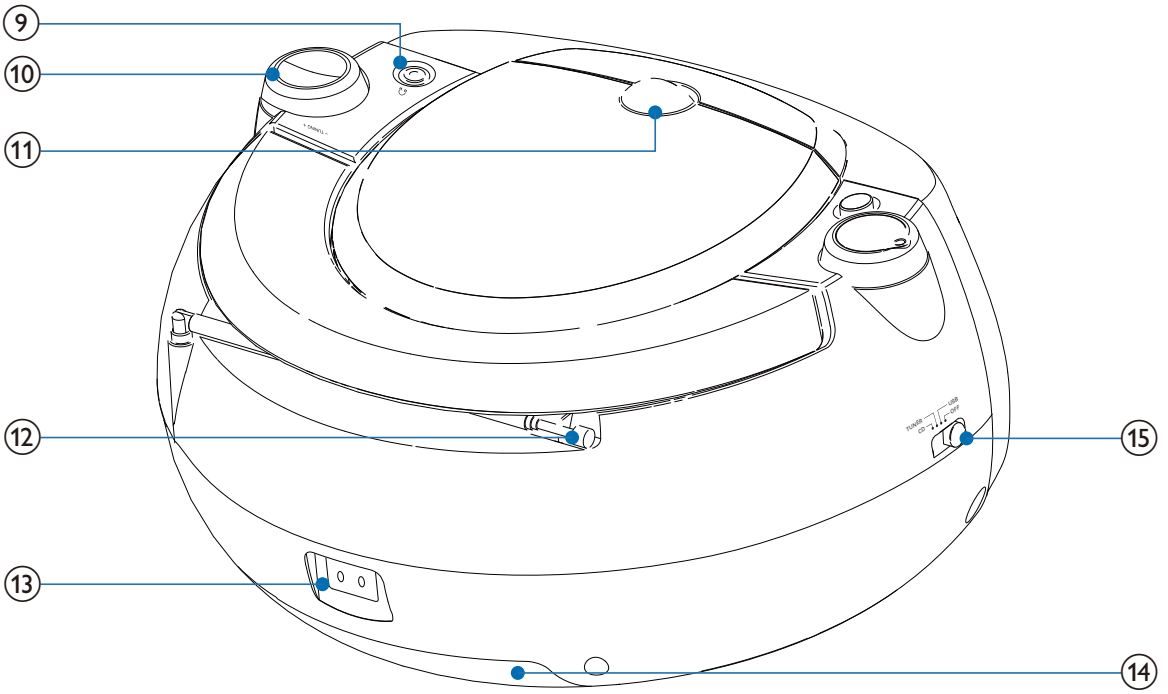
AZ1048

www.philips.com/welcome

ES Manual del usuario

PHILIPS


1
2
3
4
5
6
7
8
PHILIPS
PROG
MODE
ALBUM


9
10
11
12
13
14
15

ES

1 Importante

Seguridad

Instrucciones de seguridad importantes

① Lea estas instrucciones.

② Guarde estas instrucciones.

③ Preste atención a todas las advertencias.

④ Siga todas las instrucciones.

⑤ No use este aparato cerca del agua.

⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.

⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.

⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).

⑨ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.

⑩ Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.

⑪ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.

⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.

⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.

⑭ ATENCIÓN con el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:

- Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
- No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
- Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- No exponga las pilas a temperaturas altas, como las que emiten la luz solar, el fuego o similares.

⑮ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.

⑯ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

⑰ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre la eliminación o el reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

⑱ No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos.
No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.

Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Electronics puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

CE

Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.
Este producto cumple los requisitos de las siguientes directivas y directrices: 2004/108/CE y 2006/95/CE.

La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines. La grabación y reproducción de material pueden exigir una autorización. Consulte la Copyright Act (ley sobre copyright) de 1956 y The Performer's Protection Acts (leyes de protección de los intérpretes) de 1958 a 1972.

Reciclaje

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC:

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Cuando vea el símbolo del cubo de basura con ruedas tachado con el símbolo "Pb", significa que las pilas cumplen el requisito estipulado por la directiva para el plomo:

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de baterías. La eliminación correcta de las baterías ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).
El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Este aparato incluye esta etiqueta:

2 CD Soundmachine

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con esta unidad puede disfrutar de discos de audio, dispositivos USB o emisoras de radio. También podrá programar la secuencia de reproducción de pistas y mejorar el sonido con la función de refuerzo dinámico de graves.

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- CD Soundmachine
- Cable de alimentación de CA
- Manual de usuario

Descripción de la unidad principal

① VOLUME

- Ajuste del nivel de volumen.

② DBB

- Activa o desactiva la mejora de los graves.

③ ■

- Detiene la reproducción de CD.
- Borra un programa de CD. .

▶II

- Inicia o hace una pausa en la reproducción de CD.

⏮/⏭

- Selecciona la pista anterior o siguiente.
- Realiza una búsqueda rápida hacia atrás o hacia adelante en la pista actual.

④ PROG

- Programa pistas o explora el programa.

⑤ MODE

- Selecciona un modo de reproducción, repetición o aleatorio.

⑥

- Toma USB.

⑦ ALBUM +/-

- Cambia al álbum siguiente o anterior en un CD de MP3.

⑧ BAND

- Selecciona una banda de ondas.

⑨

- Conexión para auriculares.

⑩ TUNING +/-

- Sintoniza emisoras de radio.

⑪ LIFT TO OPEN

- Abre o cierra el compartimento de CD.

⑫ Antena telescópica

- Mejora la recepción de FM.

⑬ CONEXIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

- Toma para el cable de alimentación.

⑭ Compartimento de las pilas

⑮ Selector de fuente: CD, USB, TUNER, OFF

- Selecciona la fuente de CD, USB, radio, o MP3.
- Cambia a modo de espera.

3 Introducción

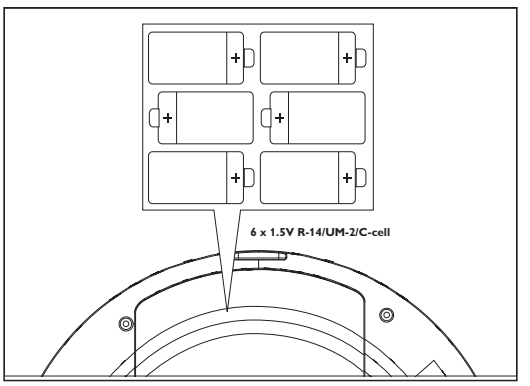
Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.
- Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del reproductor. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del reproductor. Escriba los números aquí:
Número de modelo _____
Número de serie _____

Instalación de las pilas

1 Abra el compartimento de las pilas.



2 Inserte 6 pilas tipo R14/UM-2/C de 1,5 V con la polaridad correcta (+/-), tal y como se indica.

3 Cierre el compartimento de las pilas.

Consejo

- Si desea reservar la carga de las pilas, utilice el cable de alimentación suministrado.

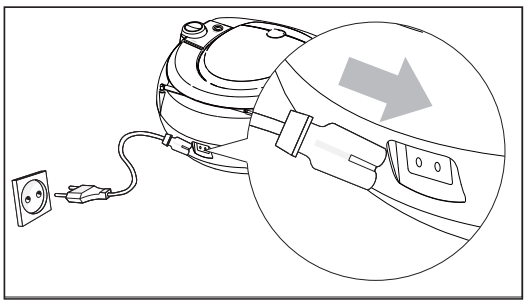
Conexión de la alimentación de CA

Advertencia

- Riesgo de daños en el dispositivo. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior del producto.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe el adaptador de CA, tire siempre de la clavija de la toma. No tire nunca del cable.

Nota

- Instale la unidad cerca de la toma de la fuente de alimentación y donde tenga fácil acceso a la toma de CA.



1 Conecte el cable de alimentación a:
   - la toma **AC MAINS~** de la unidad principal.

- la toma de la fuente de alimentación.

Consejo

- Para ahorrar energía: después del uso, cambie el selector de fuente a **OFF**. Para apagar el CD Soundmachine, desconecte el enchufe de la toma de la fuente de alimentación.

4 Reproducir

Reproducción de un CD

Nota

- No puede reproducir CD codificados con tecnologías de protección de copyright.

Puede reproducir CD de audio disponibles en comercios:

- CD grabables (CD-R)
- CD regrabables (CD-RW)
- CD de MP3

1 Ponga el selector de fuente en la posición **CD**.

2 Levante la tapa del compartimento de CD.

3 Inserte un CD con la cara impresa hacia arriba.

4 Cierre suavemente la tapa del compartimento de CD.
   ↳ Aparece el número total de pistas.

5 Pulse ▶❚❚ para iniciar la reproducción.
   ↳ aparece **[▶]**.

- Para hacer una pausa en la reproducción de CD, pulse ▶❚❚.
- Para reanudar la reproducción de CD, pulse ▶❚❚ de nuevo.
- Para detener la reproducción de CD, pulse ■.

Reproducción desde un dispositivo USB

Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene audio con un formato que se pueda reproducir. (Consulte "Información sobre reproducción de USB")

1 Gire la cubierta de la toma USB.
2 Inserte el dispositivo USB en la toma ⇤.
3 Ponga el selector de fuente en la posición **USB**.
4 Pulse ▶❚❚ para iniciar la reproducción.
   - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse ▶❚❚.
   - Para detener la reproducción, pulse ■.
   - Para buscar dentro de un archivo de audio, mantenga pulsado ⏮/⏭, después suéltelo para reanudar la reproducción normal.

Cómo escuchar la radio

1 Cambie el selector de fuente a **TUNER**.
2 Cambie **BAND** a **FM** o **MW**.
3 Gire **TUNING +/-** para encontrar una emisora.

Consejo

- Para mejorar la recepción FM, puede extender, inclinar o girar la antena telescópica para encontrar la mejor recepción.
- Para mejorar la recepción MW, gire el CD Soundmachine hacia otra dirección.

5 Opciones de reproducción

Programación de secuencias de traducción

Puede almacenar hasta 30 pistas en el orden que desee.

1 En modo de parada, pulse **PROG** para empezar a programar la secuencia de reproducción.
   ↳ Aparece **[PROG]** y **[P01]**.

2 Pulse **ALBUM +/-** para seleccionar el álbum.
Este paso se aplica sólo a los CD de MP3 y WMA.

3 Pulse **⏮/⏭** para seleccionar una pista.

4 Pulse **PROG** para guardar la pista.
   ↳ Aparece **[PROG]** y **[P02]**.

5 Repita los pasos del 2 al 4 para seleccionar y almacenar todas las pistas.
   ↳ Cuando las 30 pistas estén almacenadas, no se podrán seleccionar más pistas y en la pantalla aparecerá **[PROG]** y **[FUL]**.

6 Para reproducir el programa, pulse ▶II.
- En modo de parada, pulse **PROG** repetidamente para buscar pistas almacenadas.
- Para cancelar el programa, pulse ■ dos veces.

Consejo

- Cuando se detenga la reproducción del programa, el CD Soundmachine vuelve a la reproducción normal. Para volver a reproducir el programa, repita los pasos del 1 al 6.

Selección de modos de reproducción

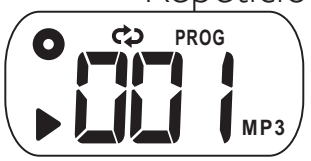
Repetición de la reproducción

Puede repetir la reproducción de una pista, un álbum en MP3, un disco o un programa.

- **[↻]** : reproduce la pista actual repetidamente
- **[↻ ALL]**: repite todo el CD o programa

1 Durante la reproducción, pulse **MODE** repetidamente hasta que aparezca el icono de repetición en la pantalla.
- Repetición de una pista.

- Repetición de un programa.



- Para detener la repetición de la reproducción, pulse **MODE** repetidamente hasta que desaparezca el icono de repetición.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir todas las pistas en orden aleatorio.

1 Durante la reproducción, pulse **MODE** repetidamente hasta que aparezca el icono de reproducción aleatoria en la pantalla.

- Para detener la reproducción aleatoria, pulse **MODE** otra vez.

Selección de una pista

1 Durante la reproducción, pulse ⏮/⏭ para seleccionar una pista.

Selección de un álbum

Sólo para CD de MP3.

1 Durante la reproducción, pulse **ALBUM +/-** para seleccionar un álbum.

Búsqueda de una parte de una pista

1 Durante la reproducción, mantenga pulsado ⏮/⏭.
↳ El CD se reproduce a gran velocidad y volumen reducido.

2 Suelte ⏮/⏭ para reanudar la reproducción normal.

Consejo

- Cuando la búsqueda alcanza el final de la última pista, el CD se detiene.

6 Información del producto

Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Disco

Tipo de láse	Semiconductor
Diámetro del disc	12 cm/8 cm
Discos compatible	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD y WMA-CD
DAC de audi	24 bits/44,1 kHz
Distorsión armónica tota	<1%
Respuesta de frecuenci	60 Hz-16 kHz
Relación S/	>62 dBA

Sintonizador

Rango de sintonización	FM: 87.5 - 108 MHz; MW: 530 - 1600 kHz
Distorsión armónica tota	<3%
Relación señal/ruid	>50 dB

Pletina de cinta

Respuesta de frecuencia - Cinta normal (tipo I)	125 - 8000 Hz (8 dB)
Relación señal/ruido - Cinta normal (tipo I)	40 dBA
Oscilación y vibració	<0,4% JIS

General

Dimensiones (unidad principal) (ancho x alto x profundo	320 x 275 x 175 mm
Peso (unidad principal	1,7 kg
Fuente de alimentació	CC: 9 V 1,5 A
CA: 230 V	
Consumo de energía - Activo - En esper	 <12 W 0,7 W
Salida de alimentació	1 W x 2 RMS
Rango de temperatura de funcionamient	De -10 °C a 50 °C De 14 °F a 122 °F

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 512 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades de bits variables

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en este dispositivo).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

7 Solución de problemas

Advertencia

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del reproductor.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.
Si tiene problemas al usar el reproductor, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, registre el reproductor y solicite asistencia en www.philips.com/welcome.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado firmemente.
- Asegúrese de que hay corriente en la toma de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que las pilas están instaladas correctamente.

No hay sonido

- Ajuste el volumen.
- Asegúrese de que la pista reproducida tiene un formato compatible.

La pantalla no funciona bien./No hay respuesta al usar ningún control.

1. Desconecte el cable de alimentación de CA.
2. Conecte el cable de alimentación de CA después de varios segundos.

No se puede reproducir el disco

- Asegúrese de que el disco se ha insertado con la cara impresa hacia arriba.
- Pase un paño de fibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde del mismo, realizando movimientos en línea recta.
- Puede que el disco esté defectuoso. Reproduzca otro disco.
- Asegúrese de que el CD sea un CD, CD-R o CD-RW finalizado.
- Asegúrese de que la lente del láser está limpia.
- Asegúrese de que el CD no está codificado con tecnologías de protección de copyright.

El CD omite pistas

- Asegúrese de que el CD no está dañado ni sucio.
- Asegúrese de que los modos de programa y reproducción aleatoria están desactivados.

El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con el equipo. Pruebe con otro.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena FM.
- Conecte una antena FM exterior.

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AZ1048_12_UM_V1.0